



**SWELL®** 福州三立电子有限公司  
ELECTRONICS

物料代码：

型号：

日期：

S3338B 说明书

制作者：

校对者：

审核者：

尺寸： 100\*140mm

颜色： **C**:0 **M**:0 **Y**:0 **K**:100

工艺： 小册子印刷

备注：

纸张材质： 双胶纸80g

页数：

1 页

数量：

## ENGLISH

Congratulations on your in and outdoor weather station!  
Please read this manual carefully and keep it for future reference.

### Main Function

1. Five-function keys: MODE, UP, DOWN, MAN/MIN, SNZ.
2. Four types of weather forecast: sunny, slightly cloudy, cloudy and rainy.
3. Time and calendar display
4. Temperature display format of °C/°F.
5. Indoor temperature: scope of -9.9°C--50°C, test accuracy of +0.1°C, testing time is 30 seconds.
6. Outdoor temperature: scope of -20°C--70°C, testing time is 50 seconds.
7. RF outdoor temperature: Accept 3 different RF channels at the same time.
8. Indoor humidity: range of detecting from 20% to 95%, test accuracy of 1%, testing time is 30 seconds.
9. Indication of environment comfort.
10. Moon Phase.
11. Alarm and snooze.

### Operation Instruction

Common mode:

1. Press "MODE" once to check the time and alarm.
2. Press "MODE" for seconds to enter setting mode.
3. Press "MAN/MIN" once to check the maximum and minimum of temperature and humidity.
4. Press ""UP"" once for channel temperature one by one: CH1 → CH2 → CH3
5. Press ""UP"" for seconds to clear the current channel temperature and receive the RF.
6. Press "DOWN" for temperature °C/°F switchover.

### Time setting

1. Press "MODE" for seconds, switch display mode to time setting mode.
2. Setting item twinkling at 1HZ frequency.
3. setting in sequence: year →month →day →12/24HR →hour →minute →exit
4. Press "MODE" to confirm setting and go to the next setting.
5. Press "UP" once, setting value increased 1, press "UP" for 2 seconds, the setting value increased by 8/second.
6. Press "DOWN" once, setting value decreased 1, press "DOWN" for 2 seconds, the setting value decreased by 8/second.
7. Moon phase and week display change according to the calendar change.
8. Without any key operation in 8 seconds, the setting values saved and the setting quits automatically.

### Alarm setting.

#### Alarm time setting

1. Press "MODE" once, switch the display mode to alarm mode.
2. Press "MODE" for seconds to enter the setting mode.
3. Setting item twinkling at 1HZ frequency.
4. Setting in sequence: hour →minute →SNZ time (1-20 minutes, the default snooze time is 5minutes) →exit
5. Press "UP" once, setting value increased 1, press "UP" for 2 seconds, the setting value increased by 8/second.
6. Press "DOWN" once, setting value decreased 1, press "DOWN" for 2 seconds, the setting value decreased by 8/second.
7. Press "MODE" to confirm setting and go to the next setting.
8. Without any key operation in 8 seconds, the setting values saved and the setting quits automatically.
9. With display of AL press "UP" to turn on/off AL.

#### Alarm setting

1. BUZZER for 2 minutes in alarm format:
  - a. 0-10 seconds: beep once each second;
  - b. 10-20 seconds: beep twice each second;
  - c. 20-30 seconds: beep four times each second;
  - d. after 30 seconds: serial beep.
2. When the alarm goes off, press "SNZ" and prolong for 5 minutes, press any other key to exit.
3. When in Snooze state, another alarm coming when time is up.

#### Temperature and humidity techniques:

1. Indoor temperature test scope: -9.9°C-- +50°C (14.2°F-- +122°F).
2. Indoor humidity test scope: 20% - 95%
3. Test period: 30 seconds
4. Temperature test accuracy: +/- 0.1°C
5. If alarm occurs, the temperature test stopped temporarily.

#### Indication of environment comfort

1. Dry: temperature at any values, when humidity under 40%
2. Comfort: temperature between 20°C and 28°C, humidity between 40% and 70%
3. Wet: temperature at any values, humidity more than 70%
4. No display: temperature out of 20°C - 28°C, humidity between 40% and 70%

#### Weather forecast

1. Weather forecast indicates the weather trend in 24 hours.
2. Four types of weather forecast: sunny, slightly cloudy, cloudy and rainy.
3. Test period: 30 seconds

- The weather forecast is just for reference.

#### POWER ON

- When power on or reset, LCD with full display for 3 seconds, chiming of BI sound, enter the common mode and test the temperature and humidity.
- Default alarm: 7:00
- Default temperature format: °C
- Default time format: 24HR
- Default weather forecast format: slightly cloudy
- Default calendar: at 0:00, January 01, 2008

#### RF receiving function

- After power on and temperature test, receive RF for 3 minutes automatically, the symbol twinkling at 1HZ frequency.
- Under the common mode, press "UP" for 2 seconds to clear up the temperature values of current channel and update the values.
- When the registered CH temperature haven't received effective signal from the same ID code in 60 minutes, the CH displaying "--.--", then receive RF for 3 minutes and quit if the signal received; If fail to receive RF in 3 minutes, quit from RF receiving mode and continue to receive RF next hour, it repeats until the signal received unless reset.

## DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch zur Anschaffung Ihrer Wetterstation für draußen und drinnen! Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zu Nachschlagezwecken auf.

#### Hauptfunktionen

- Fünf Funktionstasten: MODE, UP, DOWN, MAX/MIN, SNZ.
- Vier Arten der Wetterprognose: sonnig, leicht bewölkt, bewölkt und regnerisch.
- Uhrzeit- und Datumanzeige
- Temperaturanzeigeformat in °C/°F.
- Innentemperatur: Bereich von -9,9°C--50°C, Testgenauigkeit von +0,1°C, Testzeit: 30 Sekunden.
- Außentemperatur: Bereich von -20°C--70°C (Testzeit: 50 Sekunden).
- Funksignal für Außentemperatur: Empfang von 3 verschiedenen Funksignalen gleichzeitig.
- Luftfeuchtigkeit innen: Bereich von 20% to 95%, Testgenauigkeit von 1%, Testzeit: 30 Sekunden.
- Umgebungs komfortanzeige
- Mondphase.
- Wecker mit Schlummertaste.

#### Bedienungsanleitung

Allgemeiner Betrieb:

- Betätigen Sie die "MODE"-Taste einmal, um die Uhrzeit und die Weckzeit anzuzeigen.
- Betätigen Sie die "MODE"-Taste einige Sekunden lang, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.
- Betätigen Sie die "MAX/MIN"-Taste einmal, um die Höchst- und Mindesttemperatur und die Luftfeuchtigkeit anzuzeigen.
- Betätigen Sie die ""UP""-Taste einmal, um die Funkkanäle für die Temperaturfühler im Außenbereich jeweils einzeln einzustellen. CH1 → CH2 → CH3
- Betätigen Sie die ""UP""-Taste für mehrere Sekunden, um die derzeitige Temperaturanzeige des betreffenden Kanals zu löschen und um das Funksignal zu empfangen.
- Mit der "DOWN"-Taste legen Sie fest, ob die Temperatur in °C oder °F angezeigt wird.

Einstellung der Uhrzeit

- Betätigen Sie die "MODE"-Taste einige Sekunden lang, um vom Anzeigemodus in den Einstellungsmodus zu gelangen.
- Nehmen Sie die jeweils blinkende Einstellung vor.
- Einstellung in Reihenfolge: Jahr → Monat → Tag → 12/24-Stunden-Anzeige → Stunde → Minute → Beenden
- Betätigen Sie die "MODE", um die Eingabe zu bestätigen und wechseln Sie zur nächsten Einstellung.
- Betätigen Sie die "UP"-Taste einmal, um den Wert um 1 zu erhöhen. Halten Sie die "UP"-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Wert um 8/ Sekunden zu erhöhen.

6. Betätigen Sie die "DOWN"-Taste einmal, um den Wert um 1 zu senken. Halten Sie die "DOWN"-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Wert um 8/ Sekunden zu senken.
7. Mondphase und Wochenanzeige ändern sich im Einklang mit dem Kalender.
8. Wird für die Dauer von 8 Sekunden keine Taste bedient, werden die bis dahin vorgenommenen Einstellungen gespeichert und der Einstellungsmodus wird automatisch beendet.

#### Einstellung der Weckzeit

##### Einstellung der Weckzeit

1. Betätigen Sie die "MODE"-Taste einmal, um vom Anzeigemodus in den Weckmodus zu gelangen.
2. Betätigen Sie die "MODE"-Taste einige Sekunden lang, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.
3. Nehmen Sie die jeweils blinkende Einstellung vor.
4. Einstellung in Reihenfolge: Stunde → Minute →SNZ-Zeit (1-20 Minuten, Standardwert: 5 Minuten) →Beenden
5. Betätigen Sie die "UP"-Taste einmal, um den Wert um 1 zu erhöhen. Halten Sie die "UP"-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Wert um 8/ Sekunden zu erhöhen.
6. Betätigen Sie die "DOWN"-Taste einmal, um den Wert um 1 zu senken. Halten Sie die "DOWN"-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Wert um 8/ Sekunden zu senken.
7. Betätigen Sie die "MODE", um die Eingabe zu bestätigen und wechseln Sie zur nächsten Einstellung.
8. Wird für die Dauer von 8 Sekunden keine Taste bedient, werden die bis dahin vorgenommenen Einstellungen gespeichert und der Einstellungsmodus wird automatisch beendet.
9. Wenn die Anzeige AL erscheint, betätigen Sie die "UP"-Taste, um die Weckfunktion ein- bzw. auszuschalten.

##### Einstellung der Weckzeit

1. SUMMTON für 2 Minuten, jeweils wie folgt:
  - a. 0-10 Sekunden: Einfacher Signalton einmal in jeder Sekunde
  - b. 10-20 Sekunden: Doppelter Signalton in jeder Sekunde
  - c. 20-30 Sekunden: Signalton viermal in jeder Sekunde
  - d. Nach 30 Sekunden: Dauersignalton
2. Wenn der Signalton ertönt, betätigen Sie die "SNZ"-Taste und unterbrechen Sie den Weckfunktion für die Dauer von 5 Minuten. Betätigen Sie eine beliebige Taste, um die Weckfunktion zu beenden.
3. Im Schlummermodus kann ein anderes Wecksignal ertönen, wenn es vorgesehen ist.

Temperatur und Luftfeuchtigkeit:

1. Innentemperaturbereich: -9,9°C— +50°C(14,2°F— +122°F).
2. Testbereich für Luftfeuchtigkeit innen: 20% - 95%
3. Testzeit: 30 Sekunden
4. Temperaturgenauigkeit: +/- 0,1°C
5. Während der Webfunktion wird die Temperatur vorübergehend nicht angezeigt.

#### Umgebungscomfortanzeige

1. 1 Trocken: Temperatur beliebig, Luftfeuchtigkeit unter 40%
2. 2 Bequem: Temperatur zwischen 20°C und 28°C, Luftfeuchtigkeit zwischen 40% und 70%
3. 3 Feucht: Temperatur beliebig, Luftfeuchtigkeit über 70%
4. 4 Keine Anzeige: Temperatur zwischen 20°C und 28°C, Luftfeuchtigkeit zwischen 40% und 70%

#### Wettervorhersage

1. Die Wettervorhersage bezieht sich auf den Wettertrend in den nächsten 24 Stunden.
2. Vier Arten der Wetterprognose: sonnig, leicht bewölkt, bewölkt und regnerisch.
3. Testzeit: 30 Sekunden
4. Die Wettervorhersage dient lediglich zur Information.

#### EIN/AUS

1. Wenn das Gerät eingeschaltet oder zurückgesetzt wird, erscheint die gesamte Ic-Anzeige 3 Sekunden lang auf dem Display, wobei ein Glockenton ertönt. Das Gerät wechselt daraufhin in den Betriebsmodus und prüft die Temperatur sowie die Luftfeuchtigkeit.
2. Voreingestellte Weckzeit: 07:00
3. Standard-Temperaturformat: °C
4. Standard-Uhrzeitformat: 24HR
5. Standard-Wettervorhersageformat: leicht bewölkt
6. Standard-Kalendereinrichtung: 0:00, 01. Januar 2008

#### Empfang von Funksignalen

1. Nachdem das Gerät eingeschaltet wurde und die Temperatur gemessen wurde, wird das Funksignal 3 Minuten lang automatisch empfangen. Das Symbol blinkt mit einer Frequenz von 1 Hz.
2. Betätigen Sie im Betriebsmodus 2 Sekunden lang die "UP"-Taste, um die Temperaturwerte des aktuellen Kanals zu löschen und um die Werte zu aktualisieren.
3. Wenn auf dem betreffenden Kanal innerhalb von 60 Minuten kein effektives Signal mit dem gleichen ID-Code empfangen wird, erscheint unter CH die Anzeige "--:--". Das Gerät sucht daraufhin 3 Minuten lang nach dem Funksignal und verlässt diesen Modus, wenn es empfangen wird. Wird innerhalb von 3 Minuten kein Signal empfangen, verlassen sie den Funksignal-Empfangsmodus. Das Gerät wird in nun nach dem Funksignal suchen, insofern es nicht zurückgesetzt wird.

## FRANÇAIS

Félicitations, vous venez d'acquérir une station météorologique intérieur et extérieur ! Veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver car il pourrait vous être utile à l'avenir.

### Fonction principale

1. Cinq touches de fonction : MODE, UP (HAUT), DOWN (BAS), MAX/MIN, SNZ.
2. Quatre types de prévisions météorologiques : ensoleillé, légèrement nuageux, nuageux et pluvieux.
3. Affichage de l'heure et du calendrier.
4. Format d'affichage de la température : °C/°F.
5. Température intérieure : portée allant de -9,9°C à 50°C, précision du contrôle de +0,1°C, durée du contrôle de 30 secondes.
6. Température extérieure : portée allant de -20°C à 70°C, durée du contrôle de 50 secondes.
7. RF température extérieure : Accepte 3 canaux RF différents en même temps.
8. Humidité intérieure : portée de la détection allant de 20 % à 95 %, précision du contrôle de 1 %, durée du contrôle de 30 secondes.
9. Indication du confort de l'environnement.
10. Phase lunaire.
11. Alarme et répétition de l'alarme (snooze).

### Instructions d'utilisation

#### Mode général :

1. Appuyez une fois sur « MODE » pour vérifier l'heure et l'alarme.
2. Appuyez sur « MODE » pendant plusieurs secondes pour entrer dans le mode de réglage.
3. Appuyez une fois sur « MAX/MIN » pour vérifier les maxima et les minima de la température et de l'humidité.
4. Appuyez une fois sur « UP » pour consulter les chaînes de température une par une : CH1 → CH2 → CH3
5. Appuyez sur « UP » pendant plusieurs secondes pour nettoyer la chaîne de température actuelle et recevoir la RF.
6. Appuyez sur « DOWN » pour accéder à la fonction de modification du format de la température (°C/°F).

#### Réglage de l'heure

1. Appuyez sur « MODE » pendant plusieurs secondes, et passez du mode affichage au mode de réglage de l'heure.
2. Le réglage clignote sur une fréquence de 1Hz.
3. Réglage en séquence : année → mois → jour → 12/24H → heure → minute → sortie
4. Appuyez sur « MODE » pour confirmer le réglage et passer au suivant.

5. Appuyez une fois sur « UP », la valeur du réglage augmente de 1, appuyez sur « UP » pendant 2 secondes, la valeur du réglage augmente de 8/seconde.
6. Appuyez une fois sur « DOWN », la valeur du réglage diminue de 1, appuyez sur « DOWN » pendant 2 secondes, la valeur du réglage diminue de 8/seconde.
7. La phase lunaire et l'affichage de la semaine changent en fonction du calendrier.
8. Si aucune touche n'est pressée dans les 8 secondes, les valeurs du réglage sont sauvegardées et le réglage se déconnecte automatiquement.

#### Réglage de l'alarme

##### Réglage de l'heure de l'alarme

1. Appuyez une fois sur « MODE », et passez du mode affichage au mode alarme.
2. Appuyez sur « MODE » pendant plusieurs secondes pour entrer dans le mode de réglage.
3. Le réglage clignote sur une fréquence de 1Hz.
4. Réglage en séquence : heure → minute → temps SNZ (1-20 minutes, le temps de répétition d'alarme par défaut est de 5 minutes) → sortie
5. Appuyez une fois sur « UP », la valeur du réglage augmente de 1, appuyez sur « UP » pendant 2 secondes, la valeur du réglage augmente de 8/seconde.
6. Appuyez une fois sur « DOWN », la valeur du réglage diminue de 1, appuyez sur « DOWN » pendant 2 secondes, la valeur du réglage diminue de 8/seconde.
7. Appuyez sur « MODE » pour confirmer le réglage et passer au suivant.
8. Si aucune touche n'est pressée dans les 8 secondes, les valeurs du réglage sont sauvegardées et le réglage se déconnecte automatiquement.
9. Dans l'affichage de l'AL, appuyez sur « UP » pour activer/désactiver l'AL.

##### Réglage de l'alarme

1. BUZZER pendant 2 minutes dans le format alarme :
  - a. 0-10 secondes : un bip une fois par seconde ;
  - b. 10-20 secondes : un bip deux fois par seconde ;
  - c. 20-30 secondes : un bip quatre fois par seconde ;
  - d. après 30 secondes : un bip en série.
2. Lorsque l'alarme s'éteint, appuyez sur « SNZ » et prolongez-la de 5 minutes, appuyez sur n'importe quelle autre touche pour sortir.
3. Lorsque la fonction de répétition d'alarme est activée, une autre alarme se déclenche lorsque le temps est écoulé.

##### Données techniques de la température et de l'humidité :

1. Portée du contrôle de la température intérieure : -9,9°C— +50°C (14,2°F— +122°F).
2. Portée du contrôle de l'humidité intérieure : 20 % - 95 %
3. Temps du contrôle : 30 secondes

## ITALIANO

4. Précision du contrôle de la température : +/- 0,1°C
5. Si l'alarme se déclenche, le contrôle de la température s'interrompt temporairement.

### Indication du confort de l'environnement

1. Sec : n'importe quelle température, lorsque l'humidité est inférieure à 40 %
2. Confort : température entre 20°C et 28°C, humidité entre 40 % et 70 %
3. Humide : n'importe quelle température, humidité supérieure à 70 %
4. Aucun affichage : température inférieure à 20°C ou supérieure à 28°C, humidité entre 40 % et 70 %

### Prévision météorologique

1. La prévision météorologique indique la tendance climatique pour 24 heures.
2. Quatre types de prévisions météorologiques : ensoleillé, légèrement nuageux, nuageux et pluvieux.
3. Temps du contrôle : 30 secondes.
4. La tendance climatique est uniquement à titre de référence.

### ALLUMAGE

1. Allumer ou réinitialiser l'appareil permet d'obtenir un affichage complet de l'écran LCD pendant 3 secondes, de lancer une sonnerie BI, d'entrer dans le mode général et de contrôler la température et l'humidité.
2. Alarme par défaut : 07:00
3. Format de la température par défaut : °C
4. Format de l'heure par défaut : 24H
5. Format de la prévision météorologique par défaut : légèrement nuageux
6. Calendrier par défaut : à 0:00, le 01 janvier 2008

### Fonction de réception RF

1. Après l'allumage et le contrôle de la température, un signal RF est automatiquement reçu pendant 3 minutes, le symbole clignote sur une fréquence de 1Hz.
2. Dans le mode général, appuyez sur « UP » pendant 2 secondes pour nettoyer les valeurs des températures du canal actuel et mettre les valeurs à jour.
3. Lorsque la CH de température enregistrée ne reçoit pas de signal efficace du même code d'identification pendant 60 minutes, la CH affichant « --.-- » reçoit une RF pendant 3 minutes et se déconnecte une fois le signal reçu. Si elle ne reçoit pas de RF pendant 3 minutes, elle se déconnecte du mode de réception RF et continue de recevoir la RF pendant l'heure qui suit ; cette opération est répétée jusqu'à ce que le signal soit reçu, excepté si une réinitialisation est effectuée.

Congratulazioni per l'acquisto della stazione meteo da esterni!  
Si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per riferimento futuro.

### Funzionamento generale

1. Cinque tasti funzione: MODE (MOD0), UP (SU), DOWN (GIÙ), MAX/MIN, SNZ.
2. Quattro tipi di previsione meteo: sereno, poco nuvoloso, nuvoloso e piovoso.
3. Visualizzazione data e ora
4. Formato visualizzazione temperatura °C/°F.
5. Temperatura interna: -9,9°C/+50°C, precisione di rilevazione di +0,1°C, la durata della rilevazione è di 30 secondi.
6. Temperatura esterna: -20°C/+70°C, la durata della prova è di 50 secondi.
7. RF temperatura esterna: accetta 3 diversi canali RF allo stesso tempo.
8. Umidità interna: gamma di rilevazione dal 20% al 95%, precisione di rilevazione 1%, la durata della rilevazione è 30 secondi.
9. Indicazione del comfort ambiente.
10. Fase lunare.
11. Allarme e snooze.

### Istruzioni operative

1. Modo comune:
  1. Premere il tasto "MODE" una volta per visualizzare l'ora e la sveglia.
  2. Tenere premuto il tasto "MODE" per entrare nella modalità di impostazione.
  3. Premere "MAX/MIN" una volta per visualizzare la temperatura e l'umidità massime e minime.
  4. Premere il tasto "UP" una volta commutare il canale temperatura come segue: CH1 → CH2 → CH3
  5. Tenere premuto "UP" per cancellare il canale di temperatura corrente e ricevere la RF.
  6. Premere il tasto "DOWN" per commutare la temperatura tra °C e °F.

### Impostazione dell'ora

1. Tenere premuto il tasto "MODE" per passare dalla modalità di visualizzazione alla modalità di impostazione dell'ora.
2. L'elemento da impostare lampeggia con la frequenza di 1 Hz.
3. Sequenza di impostazione: Anno → Mese → Giorno → 12/24h → Ora → Minuto → Uscita
4. Premere il tasto "MODE" per confermare le impostazioni e passare all'impostazione successiva.
5. Premendo il tasto "UP" una volta, il valore d'impostazione aumenta di 1 unità, premendo il tasto "UP" per 2 secondi, il valore d'impostazione aumenta di 8 unità al secondo.
6. Premendo il tasto "DOWN" una volta, il valore

d'impostazione diminuisce di 1 unità, premendo il tasto "DOWN" per due secondi, il valore d'impostazione diminuisce di 8 unità al secondo.

7. La visualizzazione della fase lunare e della settimana cambiano in base alla data del calendario impostata.
8. Se non vengono azionati tasti per 8 secondi, i valori d'impostazione vengono salvati e la modalità impostazione viene chiusa automaticamente.

#### Impostazione dell'allarme.

Impostazione dell'orario dell'allarme

1. Premere il tasto "MODE" una volta per passare dalla modalità di visualizzazione a quella di allarme.
2. Tenere premuto il tasto "MODE" per aprire la modalità di impostazione.
3. L'elemento da impostare lampeggia con la frequenza di 1 Hz.
4. Sequenza di impostazione: Ora → Minuto → Snooze (1 - 20 minuti, l'impostazione predefinita snooze è di 5 minuti) → Uscita
5. Premendo il tasto "UP" una volta, il valore d'impostazione aumenta di 1 unità, premendo il tasto "UP" per 2 secondi, il valore d'impostazione aumenta di 8 unità al secondo.
6. Premendo il tasto "DOWN" una volta, il valore d'impostazione diminuisce di 1 unità, premendo il tasto "DOWN" per due secondi, il valore d'impostazione diminuisce di 8 unità al secondo.
7. Premere il tasto "MODE" per confermare le impostazioni e passare all'impostazione successiva.
8. Se non vengono azionati tasti per 8 secondi, i valori d'impostazione vengono salvati e la modalità impostazione viene chiusa automaticamente.
9. Quando è visibile AL premere il tasto "UP" per attivare/disattivare AL.

Tipo di allarme

1. BUZZER per 2 minuti nel seguente formato:
  - a. 0-10 secondi: una segnale acustico al secondo;
  - b. 0-10 secondi: due volte segnali acustici al secondo;
  - c. 20-30 secondi: quattro segnali acustici al secondo;
  - d. dopo 30 secondi: sequenza continua di segnali acustici.
2. Quando si attiva l'allarme premere il tasto "SNZ" per posticipare di 5 minuti, premere un tasto qualsiasi per uscire.
3. Quando si attiva lo Snooze, l'allarme riprende a suonare al termine del tempo previsto.

Temperatura e umidità tecniche:

1. Gamma di rilevazione della temperatura interna:

-9,9°C/+50°C (14,2°F/+122°F).

2. Gamma di rilevazione dell'umidità interna: 20% - 95%
3. Tempo di rilevazione: 30 sec.
4. Precisione della temperatura rilevata: +/- 0,1°C
5. Se si attiva l'allarme, la rilevazione della temperatura viene temporaneamente interrotta.

Indicazione del comfort dell'ambiente

1. Asciutto: qualsiasi temperatura, tasso di umidità inferiore al 40%
2. Comfort: temperatura tra 20°C e 28°C, umidità tra 40% e 70%
3. Umido: qualsiasi temperatura, umidità superiore al 70%
4. Non visualizzato: temperatura non compresa tra 20°C e 28°C, umidità tra 40% e 70%

Previsioni meteo

1. Previsioni meteo indica la tendenza meteo nelle prossime 24 ore.
2. Quattro tipi di previsione meteo: sereno, poco nuvoloso, nuvoloso e piovoso.
3. Periodo di rilevazione: 30 sec.
4. Le previsioni del tempo sono utilizzabili solo come riferimento.

#### ACCENSIONE

1. All'accensione e in caso di reset, il display LCD si illumina per 3 secondi a schermo intero e viene emesso un suono BI per indicare l'ingresso nella modalità comune e la rilevazione della temperatura e dell'umidità.
2. Sveglia predefinita: 7:00
3. Formato predefinito per la temperatura °C
4. Formato predefinito dell'ora: 24 ore
5. Formato predefinito previsioni meteo: poco nuvoloso
6. Data predefinita: ore 0:00 del 1° gennaio 2008

#### Funzione di ricezione RF

1. Dopo l'accensione e la rilevazione della temperatura, ricerca automatica della RF per 3 minuti, il simbolo lampeggia alla frequenza di 1Hz.
2. Nella modalità comune, premere il tasto "SU" per 2 secondi per cancellare i valori di temperatura del canale corrente e aggiornare i valori.
3. Quando il canale temperatura CH impostato non riceve un segnale efficace con codice ID corrispondente per 60 minuti, il CH visualizzato passa a "---", quindi si attiva la ricerca RF per 3 minuti o fin quando non viene ricevuto il segnale; se non riceve il segnale RF per 3 minuti, il dispositivo esce dalla modalità di ricerca RF, per poi rientrarvi dopo un'ora. Tale ciclo, si ripete fino alla ricezione del segnale ricevuto salvo reset.

## NEDERLANDS

Gefeliciteerd met uw weerstation voor binnen en buiten!  
Lees deze handleiding aandachtig door en bewaar deze zodat u hem kunt raadplegen indien nodig.

### Hoofdfunctie

1. Vijf functieknoppen: MODE, UP, DOWN, MAX/MIN, SNZ.
2. Vier soorten weersvoorspelling: zonnig, enigszins bewolkt, bewolkt en regenachtig.
3. Weergave tijd en kalender
4. Temperatuurweergave °C/°F.
5. Temperatuurbereik binnenshuis: -9,9 °C--50 °C, meetnauwkeurigheid van +0,1 °C, meettijd is 30 seconden.
6. Temperatuurbereik buitenshuis: -20 °C--70 °C, meettijd is 50 seconden.
7. RF temperatuur buitenshuis: 3 verschillende RF-kanalen tegelijkertijd ontvangen.
8. Vochtigheid binnen: detectiebereik van 20% tot 95%, meetnauwkeurigheid van 1%, meettijd is 30 seconden.
9. Indicatie van omgevingscomfort.
10. Stand van de maan
11. Alarm en snooze.

### Gebruiksaanwijzingen

#### Algemene modus:

1. Druk eenmaal op "MODE" om de tijd en het alarm te controleren.
2. Houd "MODE" een aantal seconden ingedrukt om naar de instellingsmodus te gaan.
3. Druk eenmaal op "MAX/MIN" om de maximum- en minimumtemperatuur en de vochtigheid te controleren.
4. Druk eenmaal op ""UP"" om de kanaaltemperaturen één voor één weer te geven: CH1 → CH2 → CH3
5. Houd ""UP"" een aantal seconden ingedrukt om de huidige kanaaltemperatuur te wissen en de RF te ontvangen.
6. Druk op "DOWN" om te wisselen tussen °C/°F.

#### Tijd instellen

1. Houd "MODE" een aantal seconden ingedrukt om naar de modus tijd instellen te gaan.
2. Item knippert op frequentie 1Hz.
3. Instellingen in de volgorde: jaar → maand → dag → 12/24U → uur → minuut → afsluiten
4. Druk op "MODE" om de instelling te bevestigen en ga naar de volgende instelling.
5. Druk eenmaal op "UP", de instelling gaat met 1 omhoog, houd "UP" 2 seconden ingedrukt, de instelling gaat dan omhoog met 8/seconde.

6. Druk eenmaal op "DOWN", de instelling gaat met 1 omlaag, houd "DOWN" 2 seconden ingedrukt, de instelling gaat dan omlaag met 8/seconde.
7. Maanstand en weekweergave veranderen aan de hand van de kalender.
8. Als er gedurende 8 seconden geen knoppen worden ingedrukt, worden de instellingen opgeslagen en wordt het instellen automatisch gestopt.

#### Alarm instellen.

##### Alarmtijd instellen

1. Druk eenmaal op "MODE", schakel van weergavemodus naar alarmmodus.
2. Houd "MODE" een aantal seconden ingedrukt om naar de instellingsmodus te gaan.
3. Item knippert op frequentie 1Hz.
4. Instellingen in de volgorde: uur → minuut → SNZ-tijd (1-20 minuten, de standaard snoozetijd is 5 minuten) → afsluiten
5. Druk eenmaal op "UP", de instelling gaat met 1 omhoog, houd "UP" 2 seconden ingedrukt, de instelling gaat dan omhoog met 8/seconde.
6. Druk eenmaal op "DOWN", de instelling gaat met 1 omlaag, houd "DOWN" 2 seconden ingedrukt, de instelling gaat dan omlaag met 8/seconde.
7. Druk op "MODE" om de instelling te bevestigen en ga naar de volgende instelling.
8. Als er gedurende 8 seconden geen knoppen worden ingedrukt, worden de instellingen opgeslagen en het wordt instellen automatisch gestopt.
9. Druk in de AL-weergave op "UP" om AL aan of uit te zetten.

##### Alarmtijd instellen

1. BUZZER gedurende 2 minuten in alarmstand:
  - a. 0-10 seconden: een piep per seconde;
  - b. 10-20 seconden: twee piepjes per seconde;
  - c. 20-30 seconden: vier piepjes per seconde;
  - d. na 30 seconden: reeks piepjes.
2. Druk op "SNZ" als het alarm afgaat en stel het 5 minuten uit, druk op een andere toets om af te sluiten.
3. In de snoozestand volgt er nog een alarm wanneer de tijd om is.

##### Temperatuur- en vochtigheidstechnieken:

1. Meetbereik temperatuur binnenshuis: -9,9 °C— +50 °C(14,2 °F— +122 °F).
2. Meetbereik vochtigheid binnenshuis: 20% - 95%
3. Meetperiode: 30 seconden
4. Meetnauwkeurigheid temperatuur: +/- 0,1 °C
5. Als het alarm afgaat wordt de temperatuurmeting tijdelijk onderbroken.



## ESPAÑOL

Indicatie van omgevingscomfort

1. Droog: temperatuur van eender welke waarde, wanneer vochtigheid lager dan 40% is
2. Comfort: temperatuur tussen 20 °C en 28 °C, vochtigheid tussen 40% en 70%
3. Vochtig: temperatuur van eender welke waarde, wanneer vochtigheid hoger dan 70% is
4. Geen weergave: temperatuur niet binnen 20 °C en 28 °C, vochtigheid tussen 40% en 70%

Weersverwachting

1. Weersverwachting geeft de weertrend voor 24 uur weer.
2. Vier soorten weersvoorspelling: zonnig, enigszins bewolkt, bewolkt en regenachtig.
3. Meetperiode: 30 seconden
4. De weersvoorspelling dient alleen ter referentie.

AAN

1. Nadat het apparaat is ingeschakeld of gereset, licht het LCD-scherm 3 seconden volledig op, klinkt het BI-geluid en wordt de algemene modus geopend en de temperatuur en luchtvochtigheid getest.
2. Standaardalarm: 7:00
3. Standaard weergave temperatuur: °C
4. Standaard weergave tijd: 24U
5. Standaard weergave weersvoorspelling: enigszins bewolkt
6. Standaard kalender: 0:00, January 01, 2008

RF-ontvangstfunctie

1. Als hij aanstaat en er is een temperatuur gemeten, wordt er automatisch 3 minuten RF gescand, het symbool knippert op de frequentie 1Hz.
2. Houd in de algemene modus "UP" 2 seconden ingedrukt om de temperatuurwaarden van het huidige kanaal te wissen en de waarden bij te werken.
3. Als de geregistreerde kanaaltemperatuur niet binnen 60 minuten signaal van dezelfde ID-code heeft ontvangen, geeft het kanaal "---" weer. Vervolgens wordt er gedurende 3 minuten voor RF gescand en gestopt zodra het signaal wordt ontvangen. Als RF niet binnen 3 minuten wordt ontvangen, stopt de RF-scanmodus en gaat een uur later weer verder, dit gaat zo door totdat het signaal ontvangen wordt, tenzij het apparaat wordt gereset.

¡Enhorabuena por la adquisición de su estación meteorológica interior y exterior! Lea atentamente este manual y consérvelo para su referencia futura.

**Función principal**

1. Cinco teclas de función: MODE, UP, DOWN, MAX/MIN, SNZ.
2. Cuatro tipos de previsión meteorológica: soleado, intervalos nubosos, nublado y lluvioso.
3. Indicación de hora y fecha
4. Formato de indicación de temperatura °C/°F.
5. Temperatura interior: intervalo de -9,9 °C--50 °C, exactitud de medición de +0,1 °C, tiempo de medición de 30 segundos.
6. Temperatura exterior: intervalo de -20 °C--70 °C, tiempo de medición de 50 segundos.
7. Radiofrecuencia de temperatura exterior: Acepta 3 canales de radiofrecuencia diferentes a la vez.
8. Humedad interior: intervalo de detección del 20% al 95%, exactitud de medición de 1%, tiempo de medición de 30 segundos.
9. Indicación de confort ambiental.
10. Fase lunar.
11. Alarma y reposo de alarma.

**Instrucciones de manejo**

Modo normal:

1. Pulse «MODE» una vez para consultar la hora y la alarma.
2. Pulse «MODE» durante varios segundos para activar el modo de ajustes.
3. Pulse «MAX/MIN» una vez para consultar las temperaturas máxima y mínima y la humedad.
4. Pulse «UP» sucesivas veces para recorrer los canales de uno en uno: CH1 → CH2 → CH3
5. Pulse «UP» durante varios segundos para borrar la temperatura del canal actual y recibir la información de radiofrecuencia.
6. Pulse «DOWN» para cambiar la indicación de temperaturas entre °C/°F.

Ajuste de la hora

1. Pulse «MODE» durante varios segundos para cambiar el modo de indicación al modo de ajuste de hora.
2. El componente de la hora que se está ajustando parpadea con una frecuencia de 1 Hz.
3. Ajuste en secuencia: año →mes →día →12/24 h →hora →minuto →salir
4. Pulse «MODE» para confirmar el ajuste y pasar al siguiente ajuste.
5. Pulse «UP» una vez para aumentar el valor de ajuste en 1; pulse «UP» durante 2 segundos para aumentar el valor de ajuste en 8 segundos.
6. Pulse «DOWN» una vez para reducir el valor de ajuste en 1;

pulse «DOWN» durante 2 segundos para reducir el valor de ajuste en 8 segundos.

7. Cambio de indicación de fase lunar y semana de acuerdo con el cambio de fecha.
8. Si no se pulsa ninguna tecla durante 8 segundos, los valores de ajuste se guardan y el modo de ajuste se cierra automáticamente.

### 3. Ajuste de alarma

Ajuste de la hora de alarma

1. Pulse «MODE» una vez para cambiar del modo de indicación al modo de alarma.
2. Pulse «MODE» durante varios segundos para activar el modo de ajustes.
3. El componente de la hora que se está ajustando parpadea con una frecuencia de 1 Hz.
4. Ajuste en secuencia: hora → minuto → tiempo de reposo (1-20 minutos; el tiempo de reposo es de 5 minutos) → salir
5. Pulse «UP» una vez para aumentar el valor de ajuste en 1; pulse «UP» durante 2 segundos para aumentar el valor de ajuste en 8 segundos.
6. Pulse «DOWN» una vez para reducir el valor de ajuste en 1; pulse «DOWN» durante 2 segundos para reducir el valor de ajuste en 8 segundos.
7. Pulse «MODE» para confirmar el ajuste y pasar al siguiente ajuste.
8. Si no se pulsa ninguna tecla durante 8 segundos, los valores de ajuste se guardan y el modo de ajuste se cierra automáticamente.
9. Cuando se muestra AL, pulse «UP» para activar/desactivar la indicación AL.

Ajuste de la alarma

1. ZUMBADOR durante 2 minutos en el formato de alarma:
  - a. 0-10 segundos: un tono cada segundo;
  - b. 10-20 segundos: dos tonos cada segundo;
  - c. 20-30 segundos: cuatro tonos cada segundo;
  - d. Tras 30 segundos: tonos en serie.
2. Cuando salte la alarma, pulse «SNZ» para ponerla en reposo durante 5 minutos; pulse cualquier otra tecla para salir.
3. Cuando se encuentra en el estado de reposo, la alarma se reanuda después del intervalo definido.

Medición de temperatura y humedad:

1. Intervalo de medición de temperatura interior: -9,9 °C (- +50 °C (14,2 °F - +122 °F)).
2. Intervalo de medición de humedad interior: 20% - 95%
3. Tiempo de medición: 30 segundos

4. Exactitud de medición de temperatura: +/- 0,1°C

5. Si salta una alarma, la medición de temperatura se detiene temporalmente.

Indicación de confort ambiental

1. Seco: con cualquier valor de temperatura si la humedad es inferior al 40%
2. Confort: temperatura entre 20 °C y 28 °C, humedad entre el 40% y el 70%
3. Húmedo: con cualquier valor de temperatura si la humedad es superior al 70%
4. Ninguna indicación: temperatura fuera del intervalo de 20 °C - 28 °C, humedad entre el 40% y el 70%

Previsión meteorológica

1. La previsión meteorológica indica la tendencia del clima en 24 horas.
2. Cuatro tipos de previsión meteorológica: soleado, intervalos nublados, nublado y lluvioso.
3. Tiempo de medición: 30 segundos
4. La previsión meteorológica solo tiene valor orientativo.

### ENCENDIDO

1. Al encender o restablecer el dispositivo, la pantalla de LCD activa todos sus segmentos durante 3 segundos, se emite un sonido BI, se activa el modo normal y se miden la temperatura y la humedad.
2. Alarma predeterminada: 7:00
3. Formato de temperatura predeterminado: °C
4. Formato de hora predeterminado: 24 h
5. Previsión meteorológica predeterminada: intervalos nubosos
6. Fecha predeterminada: 0:00 horas del 1 de enero de 2008

### Función de recepción de radiofrecuencia

1. Tras el encendido de la medición de temperatura, la recepción de radiofrecuencia opera automáticamente durante 3 minutos; el símbolo parpadea con una frecuencia de 1 Hz.
2. Durante el modo normal, pulse «UP» durante 2 segundos para borrar los valores de temperatura del canal actual y actualizar los valores.
3. Si no se recibe ninguna señal válida de temperatura del canal en cuestión y con el mismo código de ID en un intervalo de 60 minutos, el canal muestra «-.-.-», la recepción de radiofrecuencia se mantiene durante 3 minutos y se desactiva si se recibe alguna señal; en caso contrario, el modo de recepción de radiofrecuencia se desactiva y se reintentará tras una hora, repitiéndose hasta que se reciba una señal o se restablezca el dispositivo.

## SVENSKA

Grattis till din väderstation för inomhus- och utomhusväder! Läs denna bruksanvisning noga och spara den för framtida referens.

### Huvudfunktion

1. Fem funktionstangenter: MODE, UP, DOWN, MAX/MIN, SNZ.
2. Fyra typer av väderprognoser: soligt, växlande molnighet, molnigt och regn.
3. Visning av tid och datum
4. Temperaturvisning i °C/°F.
5. Inomhustemperatur: från -9,9 °C - 50 °C, mätnoggrannhet på +0,1 °C, mätningstiden är 30 sekunder.
6. Utomhustemperatur: från -20 °C - 70 °C, mätningstiden är 50 sekunder.
7. RF utomhustemperatur: Accepterar 3 olika RF-kanaler samtidigt.
8. Luftfuktighet inomhus: från 20 % till 95 %, mätnoggrannhet 1 %, mätningstiden är 30 sekunder.
9. Indikation om miljökomfort.
10. Månfas
11. Alarm och slummer.

### Bruksanvisning

Normalt läge:

1. Tryck en gång på "MODE" för att kontrollera tid och alarm.
2. Håll "MODE" intryckt i några sekunder för att aktivera inställningsläget.
3. Tryck en gång på "MAX/MIN" för att kontrollera maximala och minimala värden för temperatur och luftfuktighet.
4. Tryck en gång på "UP" för kanaltemperaturer en i taget: CH1 → CH2 → CH3
5. Håll "UP" intryckt i några sekunder för att rensa aktuell kanaltemperatur och ta emot RF.
6. Tryck på "DOWN" för att växla temperaturvisning mellan °C/°F.

### Tidsinställning

1. Håll "MODE" intryckt i några sekunder för att växla till läget för inställning av tid.
2. Aktuell inställning blinkar med en frekvens på 1 Hz.
3. Inställning i ordningsföljd: år → månad → dag → 12/24 h → timma → minut → avsluta
4. Tryck på "MODE" för att bekräfta inställningen och gå till nästa inställning.
5. Tryck en gång på "UP", inställningsvärdet ökar med 1, håll "UP" intryckt i två sekunder så ökar inställningsvärdet med 8/sekund.

6. Tryck en gång på "DOWN", inställningsvärdet minskar med 1, håll "DOWN" intryckt i två sekunder så minskar inställningsvärdet med 8/sekund.
7. Visning av månfas och vecka ändras i enlighet med att kalendern ändras.
8. Om ingen knapp trycks in på åtta sekunder sparas de inställda värdena och inställningen avslutas automatiskt.

### Alarminställning

Inställning av alarmtid

1. Tryck en gång på "MODE" så växlar du över till alarmläget.
2. Håll "MODE" intryckt i några sekunder för att aktivera inställningsläget.
3. Aktuell inställning blinkar med en frekvens på 1 Hz.
4. Inställning i ordningsföljd: timma → minut → SNZ-tid (1-20 minuter, standardtid för slummer är 5 minuter) → avsluta
5. Tryck en gång på "UP", inställningsvärdet ökar med 1, håll "UP" intryckt i två sekunder så ökar inställningsvärdet med 8/sekund.
6. Tryck en gång på "DOWN", inställningsvärdet minskar med 1, håll "DOWN" intryckt i två sekunder så minskar inställningsvärdet med 8/sekund.
7. Tryck på "MODE" för att bekräfta inställningen och gå till nästa inställning.
8. Om ingen knapp trycks in på åtta sekunder sparas de inställda värdena och inställningen avslutas automatiskt.
9. När AL visas på skärmen trycker du på "UP" för att starta/stänga av AL.

### Alarminställning

1. BUZZER under två minuter i alarmformat:
  - a. 0-10 sekunder: ljudsignal en gång per sekund;
  - b. 10-20 sekunder: ljudsignal två gånger per sekund;
  - c. 20-30 sekunder: ljudsignal fyra gånger per sekund;
  - d. efter 30 sekunder: ljudsignal i serie.
2. När alarmet ljuder trycker du på "SNZ" för att slumra in ytterligare fem minuter. Tryck på någon annan knapp för att stänga av alarmet.
3. I slummerläget aktiveras alarmet på nytt när tiden har passerat.

### Temperatur- och luftfuktighetstekniker:

1. Mätning av inomhustemperatur: -9,9 °C — +50 °C (14,2 °F — +122 °F).
2. Mätning av luftfuktighet inomhus: 20 % - 95 %
3. Mätningstid: 30 sekunder
4. Temperaturmätningens noggrannhet: +/- 0,1 °C
5. Om ett alarm ljuder stoppas temperaturmätningen tillfälligt.

### Indikation om miljökomfort

1. Torrt: Temperatur i alla lägen, när luftfuktigheten

- understiger 40 %
- 2. Komfort: Temperatur mellan 20 °C och 28 °C, luftfuktighet mellan 40 % och 70 %
- 3. Fuktigt: Temperatur i alla lägen, när luftfuktigheten överstiger 70 %
- 4. Ingen visning: Temperatur utanför intervallet 20 °C - 28 °C, luftfuktighet mellan 40 % och 70 %

#### Väderprognos

1. Väderprognoser visar vädertrenderna för 24 timmar.
2. Fyra typer av väderprognoser: soligt, växlande molnighet, molnigt och regn.
3. Mätningstid: 30 sekunder
4. Väderprognosen är bara en referens.

#### START

1. När enheten startas eller återställs visas hela LCD-skärmen under tre sekunder, BI-ljudet ansluts, normalläget aktiveras och temperatur och fuktighet mäts.
2. Standardalarm: 7:00
3. Standardformat för temperatur: °C
4. Standardformat för klocka: 24 h
5. Standardformat för väderprognos: växlande molnighet
6. Standardkalender: vid 0:00, 1 januari 2008

#### RF-mottagning

1. Efter start och temperaturmätning tas RF emot under tre minuter automatiskt. Symbolen blinkar med en frekvens på 1 Hz.
2. Håll "UP" intryckt i två sekunder i normalläget för att nollställa den aktuella kanalens temperaturvärden och uppdatera dem.
3. Om den registrerade CH-temperaturen inte tagit emot någon effektiv signal från samma ID-kod på 60 minuter visas "---" för denna CH. Ta därefter emot RF under tre minuter och avsluta om signalen tagits emot. Om ingen RF tagits emot på tre minuter avslutar du RF-mottagningen och fortsätter att ta emot RF nästa timme. Detta upprepas tills signalen tagits emot om inte en nollställning gjorts.

## POLSKI

Gratulujemy zakupu wewnętrzno-zewnętrznej stacji meteo! Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi i zachowanie jej w przypadku konieczności użycia w przyszłości!

#### Główne funkcje

1. Pięć klawiszy funkcyjnych: MODE, UP, DOWN, MAX/MIN, SNZ.
2. Cztery typy prognozy pogody: słonecznie, częściowe zachmurzenie, zachmurzenie i deszcz
3. Wyświetlacz czasu i kalendarza
4. Format wyświetlacza temperatury w °C/°F.
5. Temperatura wewnętrzna: w zakresie od -9,9°C do 50°C, dokładność pomiaru +0,1°C, czas pomiaru co 30 sekund.
6. Temperatura zewnętrzna: w zakresie od -20°C do 70°C, czas pomiaru co 50 sekund.
7. Temperatura zewnętrzna RF: Przyjmuje dane z 3 różnych kanałów RF jednocześnie.
8. Wilgotność wewnętrzna: zakres wykrywania od 20% do 95%, dokładność pomiaru 1%, czas pomiaru co 30 sekund.
9. Wskazania komfortu środowiskowego.
10. Faza księżyca.
11. Alarm i drzemka.

#### Instrukcja obsługi

Tryb ogólny:

1. Wciśnij jednokrotnie „MODE”, aby sprawdzić czas i ustawienia alarmu.
2. Wciśnij „MODE” na kilka sekund, aby wejść do trybu ustawień.
3. Wciśnij jednokrotnie „MAN/MIN”, aby sprawdzić maksymalną i minimalną temperaturę oraz wilgotność.
4. Wciśnij jednokrotnie „UP”, aby sprawdzić temperaturę kanału, a następnie raz za razem temperatury kolejnych: CH1 → CH2 → CH3
5. Wciśnij „UP” na kilka sekund, aby wymazać bieżącą temperaturę i pobrać RF.
6. Wciśnij „DOWN”, aby zmienić wskazania temperatury °C/°F.

Ustawienia czasu

1. Wciśnij „MODE” na kilka sekund, aby wejść do trybu ustawień czasu.
2. Ustawiany parametr będzie migał z częstotliwością 1Hz.
3. Ustawianie odbywa się w sekwencji: rok → miesiąc → dzień → czas 12/24 → godzina → minuta → wyjście
4. Wciśnij „MODE”, aby potwierdzić ustawienie i przejść do kolejnego.
5. Wciśnij jednokrotnie „UP”, a wartość ustawienia wzrośnie o 1, wciśnij „UP” na 2 sekundy, a wartość ustawienia wzrośnie o 8 na sekundę.
6. Wciśnij jednokrotnie „DOWN”, a wartość ustawienia spadnie o 1, wciśnij „DOWN” na 2 sekundy, a wartość ustawienia spadnie o 8 na sekundę.

- Wyświetlacz faz księżycy oraz tygodnia zmienia się zgodnie z ustawieniami kalendarza.
- Jeżeli przez 8 sekund nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, wartości ustawień są zapisywane, a urządzenie opuszcza tryb ustawień automatycznie.

#### Ustawienia alarmu

##### Ustawianie czasu alarmu

- Wciśnij jednokrotnie „MODE”, aby przełączyć tryb wyświetlania w tryb alarmu.
- Wciśnij „MODE” na kilka sekund, aby wejść do trybu ustawień.
- Ustawiany parametr będzie migał z częstotliwością 1Hz.
- Ustawianie odbywa się w sekwencji: godzina → minuta → czas drzemki (SNZ) (1-20 minut, domyślny czas drzemki to 5 minut) → wyjście
- Wciśnij jednokrotnie „UP”, a wartość ustawienia wzrośnie o 1, wciśnij „UP” na 2 sekundy, a wartość ustawienia wzrośnie o 8 na sekundę.
- Wciśnij jednokrotnie „DOWN”, a wartość ustawienia spadnie o 1, wciśnij „DOWN” na 2 sekundy, a wartość ustawienia spadnie o 8 na sekundę.
- Wciśnij „MODE”, aby potwierdzić ustawienie i przejść do kolejnego.
- Jeżeli przez 8 sekund nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, wartości ustawień są zapisywane, a urządzenie opuści tryb ustawień automatycznie.
- Na wyświetlaczu AL wciśnij „UP”, aby włączyć/wyłączyć ALARM.

##### Ustawianie alarmu

- Ustawianie dźwięku alarmu (BUZZER) na 2 minuty w formacie alarmu:
  - 0-10 sekund: pojedynczy dźwięk co sekundę;
  - 10-20 sekund: podwójny dźwięk co sekundę;
  - 20-30 sekund: cztery dźwięki co sekundę;
  - do 30 sekundach: dźwięk seryjny.
- Kiedy uruchomi się alarm, wciśnij „SNZ”, aby opóźnić go o 5 minut lub wciśnij dowolny inny klawisz, aby wyjść.
- W stanie drzemki po upłynięciu zdefiniowanego czasu, ponownie włączy się alarm.

##### Techniki pomiaru temperatury i ciśnienia:

- Zakres testu temperatury wewnętrznej: -9,9°C — +50°C (14,2°F — +122°F).
- Zakres testu wilgotności wewnętrznej: 20% - 95%
- Okres testu: 30 sekund
- Dokładność testu temperatury: +/- 0,1°C
- W przypadku włączenia się alarmu test temperatury zostanie czasowo wstrzymany.

##### Wskazania komfortu otoczenia

- Sucho: dowolna temperatura przy wilgotności poniżej 40%
- Komfortowo: temperatura pomiędzy 20°C a 28°C, wilgotność pomiędzy 40% a 70%
- Wilgotno: dowolna temperatura przy wilgotności powyżej 70%
- Brak wskazania: temperatura poza zakresem 20°C a 28°C, wilgotność pomiędzy 40% a 70%

##### Prognoza pogody

- Prognoza pogody pokazuje trend pogody za 24 godziny.
- Cztery typy prognozy pogody: słonecznie, częściowe zachmurzenie, zachmurzenie i deszcz.
- Okres testu: 30 sekund
- Prognoza pogody jest elementem referencyjnym.

##### ZASILANIE

- Po włączeniu lub resetowaniu ekran LCD wyświetli całą zawartość przez 3 sekundy, zostanie odtworzony dźwięk BI, a urządzenie wejdzie w tryb ogólny i przetestuje temperaturę oraz wilgotność.
- Domyślny alarm: 7:00
- Domyślny format temperatury: °C
- Domyślny format czasu: 24-godzinny
- Domyślny format prognozy pogody: częściowe zachmurzenie
- Domyślna data kalendarza: godzina 0:00, 1 stycznia 2008

##### Funkcja odbioru sygnału RF

- Po włączeniu i teście temperatury, sygnał RF będzie odbierany automatycznie przez 3 minuty, a na ekranie błyskać będzie symbol z częstotliwością 1Hz.
- W trybie ogólnym, wciśnij „UP” przez 2 sekundy, aby wyczyścić wartości temperatury bieżącego kanału i zaktualizować wartości.
- Kiedy zarejestrowany kanał CH temperatury nie uzyskuje wystarczającej mocy dla tego samego identyfikatora przez 60 minut, kanał CH wyświetli “---”, a następnie podejmie próbę uzyskania sygnału RF przez 3 minuty i opuści tryb odbierania jeżeli pojawi się sygnał. Jeżeli jednak nie uda się odebrać sygnału RF w 3 minuty, wyjdzie z trybu odbioru sygnału RF i podejmie kolejną próbę za godzinę, będzie to robić, aż do odebrania sygnału, chyba że urządzenie zostanie zresetowane.





**English:**

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

**Dutch:**

Het doorgestreepte afvalbak-symbool geeft aan dat het item apart moet worden weggegooid van het huishoudelijk afval. Het item moet worden ingeleverd voor recycling volgens de lokale milieuregels voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd item te scheiden van huishoudelijk afval, helpt u het volume van afval dat naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd te verminderen en eventuele mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren.

**German:**

Das durchgestrichene Mülltonnensymbol zeigt an, dass der Gegenstand getrennt von Hausmüll entsorgt werden sollte. Der Gegenstand sollte gemäß den örtlichen Umweltvorschriften zur Abfallentsorgung zum Recycling abgegeben werden. Indem Sie einen gekennzeichneten Gegenstand vom Hausmüll trennen, helfen Sie, das Volumen des Mülls, der in Verbrennungsanlagen oder Deponien landet, zu reduzieren und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren.

**French:**

Le symbole de la poubelle barrée indique que l'objet doit être éliminé séparément des déchets ménagers. L'objet doit être remis au recyclage conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets. En séparant un objet marqué des déchets ménagers, vous contribuerez à réduire le volume des déchets envoyés aux incinérateurs ou aux décharges et à minimiser tout impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement.

**Spanish:**

El símbolo de la papelera tachada indica que el artículo debe desecharse por separado de los residuos domésticos. El artículo debe entregarse para su reciclaje de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de residuos. Al separar un artículo marcado de los residuos domésticos, ayudará a reducir el volumen de residuos enviados a incineradoras o vertederos y minimizar cualquier impacto negativo potencial en la salud humana y el medio ambiente.

**Swedish:**

Den överstrukna soptunnan symbolen indikerar att föremålet ska kastas separat från hushållssopor. Föremålet ska lämnas in för återvinning enligt lokala miljöregler för avfallshantering. Genom att separera ett markerat föremål från hushållssopor hjälper du till att minska mängden avfall som skickas till förbränningsanläggningar eller deponier och minimerar eventuella potentiella negativa effekter på människors hälsa och miljön.

**Italian:**

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che l'oggetto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'oggetto deve essere consegnato per il riciclo in conformità con le normative ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un oggetto contrassegnato dai rifiuti domestici, contribuirai a ridurre il volume di rifiuti inviati agli inceneritori o alle discariche e a minimizzare eventuali potenziali impatti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

**Polish:**

Przekreślony symbol kosza na kołach wskazuje, że przedmiot powinien być usuwany oddzielnie od odpadów domowych. Przedmiot powinien zostać dostarczony do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska w zakresie utylizacji odpadów. Poprzez oddzielenie oznaczonego przedmiotu od odpadów domowych, pomożesz zmniejszyć ilość odpadów wysyłanych do spalarni lub składowisk i zminimalizować potencjalne negatywne skutki dla zdrowia ludzkiego i środowiska.